



Совет Безопасности

Distr.: General
28 June 2011
Russian
Original: English

**Комитет Совета Безопасности,
учрежденный резолюцией 1970 (2011)
по Ливийской Арабской Джамахирии**

**Вербальная нота Постоянного представительства Новой
Зеландии при Организации Объединенных Наций
от 22 июня 2011 года на имя Председателя Комитета**

Постоянное представительство Новой Зеландии при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое уважение Председателю Комитета Совета Безопасности, учрежденному резолюцией 1970 (2011) по Ливийской Арабской Джамахирии, мандат которого был расширен резолюцией 1973 (2011) Совета, и в соответствии с пунктом 25 резолюции 1970 (2011) и пунктом 25 резолюции 1973 (2011) имеет честь препроводить доклад о шагах, предпринятых Новой Зеландией для осуществления мер, предусмотренных этими резолюциями (см. приложение).



**Приложение к вербальной ноте Постоянного
представительства Новой Зеландии при Организации
Объединенных Наций от 22 июня 2011 года на имя
Председателя Комитета**

**Доклад Новой Зеландии об осуществлении санкций,
введенных резолюциями 1970 (2011) и 1973 (2011)
Совета Безопасности**

1. В пункте 25 своей резолюции 1970 (2011) Совет Безопасности призвал все государства-члены доложить Комитету Совета Безопасности, учрежденному резолюцией 1970 (2011) по Ливийской Арабской Джамахирии, в 120-дневный срок с даты принятия этой резолюции о шагах, предпринятых ими для эффективного осуществления положений пунктов 9, 10, 15 и 17 этой резолюции.

2. В пункте 25 своей резолюции 1973 (2011) Совет Безопасности настоятельно призвал все государства всецело сотрудничать с Комитетом и Группой экспертов, в том числе путем предоставления любой имеющейся у них информации об осуществлении мер, предусмотренных в резолюциях 1970 (2011) и 1973 (2011).

3. Новая Зеландия хотела бы сообщить Комитету о том, что она осуществляет резолюции 1970 (2011) и 1973 (2011) Совета Безопасности и в связи с этим в соответствии с Законом об Организации Объединенных Наций 1946 года приняла Положения о санкциях Организации Объединенных Наций (Ливия) 2011 года. Эти Положения вступили в силу 1 апреля 2011 года.

**Осуществление пунктов 9 и 10 резолюции 1970 (2011) Совета Безопасности:
эмбарго на поставки оружия**

4. В Положениях предусматривается полное эмбарго на поставки оружия в отношении Ливии в соответствии с пунктами 9 и 10 резолюции 1970 (2011) Совета Безопасности. Это включает запрет на экспорт оружия из Новой Зеландии в Ливию (за исключениями, предусмотренными в пункте 9 резолюции) и импорт оружия из Ливии в Новую Зеландию; запрет лицам, находящимся в Новой Зеландии, и гражданам Новой Зеландии, находящимся за рубежом, продавать оружие, предназначенное для экспорта в Ливию или импорта из Ливии, или вести иные деловые операции, касающиеся такого оружия; запрет использовать новозеландские морские и воздушные суда или морские и воздушные суда, зафрахтованные гражданами Новой Зеландии, для перевозки оружия в Ливию или из Ливии; и запрет лицам, находящимся в Новой Зеландии, и гражданам Новой Зеландии, находящимся за рубежом, оказывать находящимся на территории Ливии лицам услуги, касающиеся технической профессиональной подготовки или технической помощи, связанных с оружием или военной деятельностью.

**Осуществление пункта 15 резолюции 1970 (2011) Совета Безопасности:
запрет на поездки**

5. В Положениях предусматривается осуществление запрета на поездки для лиц, включенных в перечни, содержащиеся в приложении I к резолюции 1970

(2011) Совета Безопасности или в приложении I к резолюции 1973 (2011) Совета, или обозначенных Комитетом, в соответствии с требованиями пункта 15 резолюции 1970 (2011) и пункта 22 резолюции 1973 (2011) путем воспрепятствования въезду этих лиц на территорию Новой Зеландии или транзиту через нее. В Положениях предусмотрены исключения из запрета на поездки в случаях, указанных в пункте 16 резолюции 1970 (2011).

**Осуществление пункта 17 резолюции 1970 (2011) Совета Безопасности:
замораживание активов**

6. В Положениях предусматривается осуществление мер по замораживанию активов обозначенных физических и юридических лиц в соответствии с требованиями пункта 17 резолюции 1970 (2011) Совета Безопасности и пункта 22 резолюции 1973 (2011) Совета путем запрета на ведение деловых операций с активами, денежными средствами или ценными бумагами, принадлежащими обозначенным физическим и юридическим лицам, и на перевод средств обозначенным физическим и юридическим лицам. В Положениях предусмотрены исключения из режима замораживания активов в случаях, указанных в пунктах 19 и 20 резолюции 1970 (2011) Совета.

**Осуществление пунктов 6 и 7 резолюции 1973 (2011) Совета Безопасности:
бесполетная зона**

7. В Положениях предусматривается осуществление пунктов 6 и 7 резолюции 1973 (2011) Совета Безопасности путем запрета на полеты новозеландских воздушных судов в Ливию или над Ливией.

**Осуществление пунктов 17 и 18 резолюции 1973 (2011) Совета Безопасности:
запрет на полеты**

8. В Положениях предусматривается осуществление пунктов 17 и 18 резолюции 1973 (2011) Совета Безопасности путем отказа ливийским воздушным судам и любым другим воздушным судам, перевозящим вооруженных наемников или оружие, предназначенные для Ливии, в праве на посадку на территории Новой Зеландии, на взлет с нее или пролет над ней.

**Осуществление пункта 21 резолюции 1973 (2011) Совета Безопасности:
требование проявлять бдительность**

9. В дополнение следует отметить, что в порядке осуществления пункта 21 резолюции 1973 (2011) Совета Безопасности в Положения включено требование, относящееся к лицам, находящимся в Новой Зеландии, и гражданам Новой Зеландии, находящимся за рубежом, а также юридическим лицам, учрежденным или образованным в соответствии с законодательством Новой Зеландии, проявлять бдительность при ведении дел с ливийскими компаниями в случаях, когда ведение таких дел может содействовать насилию и применению силы против гражданского населения.

10. Дополнительная информация об осуществлении Новой Зеландией санкций Совета Безопасности, включая электронный экземпляр Положений о санкциях Организации Объединенных Наций (Ливия) 2011 года, размещена на веб-странице <http://mfat.govt.nz/Treaties-and-International-Law/09-United-Nations-Security-Council-Sanctions/index.php>.